

Chiamare la nonna al mare

SPIEGAZIONI • ITALIANO

ITALIANO AUTOMATICO • CONVERSAZIONI REALI IN ITALIANO © 2017





Cliccate qui per scaricare Adobe Acrobat Reader gratuito. Vi servirà per digitare le vostre frasi esempio.



Copyright © 2017 Italiano Automatico

Titolo: Chiamare la nonna al mare

Autore: Alberto Arrighini

Tutti i diritti riservati.

Progetto grafico: Giosetta Stocovaz

Fotografie:

Alberto Arrighini, Adobe Stock, Pixabay

Capire noi italiani

Espressioni, parole, modi di dire

SOSTA ALL'AUTOGRILL

Di solito è usato quando si sta viaggiando in macchina. Qualcuno che è stanco a causa del viaggio, che vuole mangiare o semplicemente deve andare in bagno può proporre di fare “una sosta all’*autogrill*”. Se non lo avete mai sentito vi chiederete che cosa significa o cos’è un *Autogrill*.

Wikipedia: “Autogrill S.p.A. (Società per azioni) è il primo operatore nel mondo nei servizi di ristorazione per chi viaggia. Presente in 30 Paesi con oltre 57.000 dipendenti, gestisce circa 4.200 punti vendita in circa 1.000 location ed opera prevalentemente all’interno di aeroporti, autostrade e stazioni ferroviarie, con presenze selettive nelle città, nei centri commerciali, nei musei e in altri siti culturali.

Nel campo della ristorazione autostradale il marchio Autogrill ha assunto una tale rilevanza da far sì che ormai la parola “autogrill” (che è nome commerciale e marchio registrato) sia entrata nella lingua italiana quale nome comune sinonimo di “area di servizio” e non solo per indicare l’azienda o il suo servizio.”



Alla fine delle spiegazioni troverete sempre 2 frasi esempio in più per aiutarvi e 2 spazi per creare voi delle frasi.

Frase esempio:

1. Sono proprio stanco, chi ha voglia di fare una sosta all'*Autogrill* tra 10 minuti?
2. Siamo in viaggio da 7 ore e ancora non abbiamo fatto una sosta all'*Autogrill*, non ce la faccio più!

3.

4.



IMBOTTITE

Questa parola è un po' difficile da spiegare solo in parole e sarebbe più facile semplicemente farvi vedere una foto, ma ci proverò.

Cercando online lo definisce come Partecipio Passato di *IMBOTTIRE*. Tante cose possono essere *imbottite*. Per esempio un giubbino che ho comprato l'anno scorso è *imbottito* con del materiale di qualità. Oppure una poltrona che abbiamo in casa è *imbottita* con del cotone, quindi è molto comoda.

Esistono vari tipi di *imbottitura* (è ciò che si mette all'interno dei cuscini per esempio per renderli più morbidi, oppure si mette nelle coperte per renderle più soffici ecc...).

Quindi *IMBOTTIRE* è l'azione di mettere l'imbottitura all'interno di un oggetto.

Lo stile che userò nello spiegarvi le espressioni come vedete non è quello di una classe, ma semplicemente quello di un amico che spiega ad un altro amico cosa significa qualcosa. Ovviamente per le parole più difficili mi informo e raccolgo informazioni ed esempi che vi possono aiutare. Andiamo avanti con la prossima.

Frase esempio:

1. Si vede che queste poltrone sono *imbottite*...sono proprio comode!
2. Di cosa sono *imbottite* queste sedie?
- 3.
- 4.

LE PUNTATE

Questa è bella! Se conoscete il Learn Italian Show che ho fatto online su YouTube, avrete sentito spesso la nonna dire: “Devo andare a vedere la puntata adesso”.

Questo è molto semplice da capire poiché significa semplicemente che la nonna desidera andare a vedere un episodio di una serie televisiva che le piace.

Il singolare come vedete è *LA PUNTATA*, mentre al plurale diventano *LE PUNTATE*.

Frase esempio:

1. Dopo il lavoro guardo sempre le nuove puntate del mio programma preferito.
2. In estate passo settimane intere a guardare le puntate di quella serie televisiva!
- 3.
- 4.



SI FANNO IL SEGNO DI TACERE

Questa è un po' più complicata da spiegare poiché sarebbe molto facile mostrare cosa intende la nonna con una immagine o mostrandoti un gesto.

Infatti ho deciso di aiutarti con una piccola foto. Quello che intende la nonna è semplicemente il gesto della foto. Il *SEGNO DI TACERE* è quello che si fa mettendosi il dito alla bocca per dire "Shhh!"

Quindi quando qualcuno sta lavorando, guardando qualcosa di importante, oppure sta parlando al telefono, può dire: "Shhh! Silenzio! Sto facendo una cosa importante!".

Fraasi esempio:

1. Hanno visto che il signore stava parlando al telefono e quindi *si sono fatti il segno di tacere*.
2. Il proprietario ha fatto ai ragazzi *un segno di tacere* perché stavano facendo troppo rumore.
- 3.
- 4.



BOCCE

Non vedevo l'ora di spiegare questa parola! *Bocce* è un gioco molto conosciuto in Italia e ci sono diverse varianti. Io stesso ho giocato spesso la variante che si gioca sulla sabbia.

Wikipedia: “Il **gioco delle bocce**, o semplicemente le *bocce*, è uno sport nel quale si lanciano delle sfere rigide in materiale metallico o sintetico, dette *bocce*, e una sfera più piccola, detto pallino. Il gioco delle *bocce* è diffuso in tutti e 5 i continenti, in un totale di oltre 110 nazioni.

Questo sport è suddiviso in quattro differenti specialità attualmente praticate in Italia e riunite nella Federazione Italiana *Bocce*. A seconda della specialità cambiano alcune regole del gioco e il materiale delle *bocce* ma, nella prova tradizionale, sono tutte accomunate da un obiettivo principale: posizionare, secondo le regole del gioco, la propria boccia il più possibile vicino al pallino.”

È molto interessante anche per me informarmi un po' sulla storia di questo gioco perché ogni estate da quando sono piccolo, faccio sempre qualche partita a *bocce* quando sono al mare!

Mio zio inoltre gioca sempre al Bocciodromo (impianto sportivo con più campi per il gioco delle *bocce*) del mio paese dove centinaia di persone ogni settimana si riuniscono per giocare insieme. È uno sport di precisione e concentrazione che richiede moltissima pratica per essere padroneggiato a livelli eccezionali.

Storia

Il gioco delle bocce ha una tradizione antichissima: in Turchia sono state ritrovate alcune sfere in pietra antenate delle attuali *bocce*, che risalgono circa al 7000 a.C.; anche in Egitto sono stati trovati degli oggetti simili in una tomba, risalenti al II millennio a.C.

Nel gioco “moderno” le *bocce* erano realizzate in avorio, risultavano quindi molto costose soprattutto perché l’omogeneità delle zanne di elefante, da cui erano ricavate, è variabile, per cui in media era idonea una zanna su cinquanta.

Il gioco continuò a evolversi fino alla versione attuale in Italia, per poi diffondersi nel mondo grazie agli emigranti italiani.

Frasi esempio:

1. Lo so che non è il tuo gioco preferito, ma ti va di fare una partita a *bocce*?
2. Se vuoi abbiamo ancora tempo per andare a giocare a *bocce*.
- 3.
- 4.



BRISCOLA

Anche Briscola è una parola che non vedevo l'ora di spiegare! Chi di voi ha visto l'episodio che ho fatto con la nonna riguardo a questo gioco, sa già di cosa si tratta, ma per tutti gli altri ecco qui una spiegazione veloce.

“*Briscola*” è un popolare gioco di carte.

Avente radici nei Paesi Bassi di fine Cinquecento, arrivato nella penisola grazie ai francesi, ha nel frattempo subito variazioni così profonde da poter essere considerato un gioco di origine italiana. *Briscola* si gioca con un mazzo di 40 carte con i valori A, 2, 3, 4, 5, 6, 7, fante, cavallo, re. I semi in Italia sono Coppe, Denari, Spade e Bastoni.

Si può giocare in due, in quattro a coppie di due, in tre eliminando un 2 qualsiasi oppure in sei, tre contro tre, eliminando tutti e quattro i 2.

Devo dire che io personalmente ho sempre giocato in 2 o in 4, ma mi fido delle spiegazioni online che parlano di queste regole giocando in 3 ed anche in 6!

Non è un gioco difficile da imparare e vi consiglio di fare un tentativo quando sarete in Italia!

Frase esempio:

1. Non dico mai di no a una bella partita a Briscola.
2. Non c'è nulla di meglio che una bella partita a Briscola con la nonna!
- 3.
- 4.



PINARELLA DI CERVIA

Qua non c'è molto da spiegare, ma volevo darvi un'idea di dove si trova Pinarella. È il posto dove il comune in cui vivo, organizza di solito le vacanze per gli anziani del paese come la mia super nonna.

Si trova a 3 km da Cesenatico e a 3 km dal centro di Cervia. A Pinarella è presente una pineta di 25 ettari che si sviluppa lungo la spiaggia e la divide dall'abitato; nella zona nord la pineta è divisa dalla strada tramite una striscia di case, negozi, ristoranti, inframezzata da passaggi pedonali, mentre nella zona sud la pineta si affaccia direttamente sulla strada.

Fraasi esempio:

1. Mi piacerebbe molto visitare Pinarella di Cervia l'anno prossimo.
2. Pinarella di Cervia è un posto magico per chi ama il mare.
- 3.
- 4.

AVE MARIA

L'*Ave Maria* è una delle preghiere più conosciute al mondo ed è anche una di quelle che insegnano a tutti i ragazzi e bambini italiani durante il catechismo per chi è di religione cattolica.

Come sapete rispetto ogni religione e ci tengo a dire che tratto questo argomento solo perché penso sia qualcosa di interessante per voi che state imparando l'italiano.

Visto che a qualcuno potrebbe interessare riporto il testo dell'*Ave Maria* in italiano qui sotto:

“Ave, o Maria, piena di grazia,
il Signore è con te.
Tu sei benedetta fra le donne
e benedetto è il frutto del tuo seno, Gesù.
Santa Maria, Madre di Dio,
prega per noi peccatori,
adesso e nell'ora della nostra morte.
Amen.”

Frase esempio:

1. Mi raccomando di dire sempre l'*Ave Maria* prima di andare a dormire!
2. Non ti dimenticare di dire l'*Ave Maria* anche per il nonno che non sta bene in questo periodo.
- 3.
- 4.



RACCOGLIERE CONCHIGLIE

Questo è molto semplice da spiegare. Le conchiglie sono quelle che potete vedere nella foto e per molti italiani non c'è nulla di meglio che una bella passeggiata al mare *raccogliendo* qualche *conchiglia* con i propri figli o con un amico.

Io stesso da bambino, quando ero al mare andavo con la nonna, mia zia o mia mamma a *raccogliere le conchiglie*.

Frasi esempio:

1. *Amo raccogliere le conchiglie all'alba.*
2. *Raccogliere le conchiglie è un ottimo passatempo quando si è al mare.*
- 3.
- 4.

CASA ALBERGO

In questo caso devo essere onesto con voi. Non avevo sentito spesso nominare “*casa albergo*”, ma cercando online devo ringraziare la nonna per averci fatto imparare una bella parola.

Infatti: “Le *case albergo* sono praticamente case di riposo, composte da appartamenti autonomi, che si appoggiano ad alcuni servizi collettivi, come la sala riunione, il soggiorno e la sala da pranzo comune, servizi igienici e servizi di lavanderia e pulizia”.

Quindi ha proprio ragione nel chiamarle *case albergo* poiché mia zia si trova esattamente in un posto che è la rappresentazione di questa definizione. Io avrei usato un'altra parola che vedremo tra un attimo insieme. Ricovero.

Fraasi esempio:

1. Tutti i miei nonni si trovano ora nella *casa albergo* del nostro paese.
2. Ho sentito dire che si trovano tutti bene in quella *casa albergo*.
- 3.
- 4.

FANNO LE BARCHETTE

Qua la nonna intende che molte persone creano vari oggetti e decorazioni con le conchiglie. Alcuni addirittura le mettono insieme e fanno delle “barchette”, vasi, recipienti e molto altro ancora!

Fraasi esempio:

1. Non sapevo che con le conchiglie si facessero anche le barchette.
2. La nonna ha detto che con le conchiglie alcuni fanno le barchette.
- 3.
- 4.

RICOVERO

Ecco qua la parola che io avrei usato al posto di casa albergo. Il *ricovero* è un edificio o complesso di edifici attrezzato e destinato ad ospitare e assistere persone che non hanno la possibilità di vivere in modo indipendente o presso familiari e amici. Dedicato quindi principalmente a persone anziane.

Un altro modo utilizzato per chiamare questo tipo di edifici è “*Casa di riposo*”.

Frase esempio:

1. Conosco molti anziani che ora sono finiti al ricovero.
2. Ho sentito che molte persone preferiscono rimanere a casa e non dover andare al ricovero.
- 3.
- 4.

ADDIRITTURA

Questa è una parola che ho deciso di spiegare poiché in questi anni aiutando persone da tutto il mondo a imparare e migliorare il proprio Italiano è sempre stata un problema per la maggioranza delle persone indipendentemente dalla lingua di origine. Quindi vediamo cosa significa.

Addirittura può essere sinonimo di: assolutamente, proprio, senz'altro, veramente, perfino, persino. Queste altre parole però sono a volte usate in modo un po' diverso.

Se usato come risposta enfatica: "Pretende duemila euro di risarcimento" "*Addirittura!*" invece significa: nientedimeno, nientemeno, perfino, persino.

Frasi esempio:

1. Mi hai lasciato a casa da solo *addirittura* senza cibo.
2. Lui ha vinto 8 medaglie olimpiche. *Addirittura!*?
- 3.
- 4.



CASTELLI DI SABBIA

I *castelli di sabbia* mi hanno accompagnato durante la mia infanzia. Mi ricordo infatti che ogni estate non vedevo l'ora di passare ore ed ore in spiaggia con gli amici costruendo *castelli di sabbia*.

Essendo l'Italia circondata dal mare praticamente da ogni lato, quasi tutti gli Italiani hanno fatto o fanno annualmente vacanze al mare. Ovviamente ci sono sempre eccezioni in base ai gusti di una persona.

Frasi esempio:

1. Ho passato tutto il giorno a costruire questo *castello di sabbia* con Ale.
2. È inutile che ti metti a fare *castelli di sabbia* perché tra poco inizia a piovere.

3.

4.

PIEDI SCALZI

Se volete padroneggiare la lingua italiana, combinazioni di parole come questa devono diventare sempre più chiare nella vostra mente.

Quando qualcuno dice che sta camminando a “*piedi scalzi*” intende semplicemente dire che non ha nulla che sta coprendo i suoi piedi, ovvero è a piedi nudi.

Quindi non ho nulla da aggiungere se non alcuni esempi per voi.

Frase esempio:

1. Stai attento quando cammini *a piedi scalzi* perché ci potrebbero essere dei pezzi di vetro sulla spiaggia.
2. Amo passeggiare *a piedi scalzi* sulla sabbia in riva al mare.
- 3.
- 4.



INFRADITO

Le infradito sono un tipo di calzatura molto comoda specialmente se si cammina sulla sabbia.

Penso che il nome derivi dal fatto che le strisce di plastica che ne permettono l'utilizzo, passano proprio fra le dita.

Frasi esempio:

1. Secondo me le ciabatte più comode sono le infradito.
2. Non posso fare a meno delle infradito quando cammino in spiaggia.
- 3.
- 4.

CIABATTE

Ho deciso di aggiungere alle spiegazioni anche le *ciabatte* poiché personalmente quando sento il termine *ciabatte* penso alle *ciabatte* in generale, pantofole da casa e non necessariamente alle infradito.

Frasi esempio:

1. Ogni volta che vado in Australia mi dimentico di portare con me le *ciabatte*.
2. Mi piacciono moltissimo le tue *ciabatte*. Che belle!

3.

4.



CARI AMICI

”Cari Amici” è una canzone che canta sempre la nonna al mare e quindi ci tenevo a menzionarla qui per darvi la possibilità di trovarla ed ascoltarla online visto che il testo mi piace tanto e mi ricorda sempre i pomeriggi a bere il tè con lei.

Ovviamente non posso riportare qui il testo per varie ragioni come il copyright della canzone, ma vi invito ad andare a cercare online ed ascoltarla con il testo davanti!

I Girasoli – “Amici Miei” (Questo è il titolo reale)

ROMAGNA MIA

Una canzone che ha avuto un successo enorme in Italia! Questa in particolare è dedicata all’Emilia-Romagna, una delle regioni italiane che più amo. Quando penso all’Emilia, nella mia mente la associo con: buon cibo, paesaggi meravigliosi, mare stupendo e accoglienza unica.

Raoul Casadei – “Romagna Mia”

Vi invito a cercarla online ed ascoltarla numerose volte per capire e apprezzare la musica italiana con cui sono cresciuti i miei nonni e genitori.

Un’altra cosa che amo dell’Emilia è che in questa regione si trova il posto in cui vado ogni anno per raccogliere i funghi: Borgotaro.

ALBANO

Anche qui una piccola nota culturale. Albano è uno dei cantanti più popolari e apprezzati nella storia della musica italiana. Quindi quando si menzionano cantanti italiani del presente e del passato, troverete spesso il suo nome!

La mia canzone preferita è “Felicità” che ha avuto un successo mondiale.

GIGLIOLA CINGUETTI

Anche lei è una delle cantanti che hanno lasciato un segno grandissimo nella storia della musica italiana. Devo ammettere che io non la conoscevo fino a che non l’ha menzionata la nonna nel 2016 durante la produzione del Learn Italian Show. Da quel momento mi sono informato ed ho ascoltato molte delle sue belle canzoni!

Quella che vi consiglio, è la canzone preferita della nonna.

Gigliola Cinguetti – “E qui comando io”

La ragione per cui la nonna ama questa canzone è che le ricorda sua nonna che quando la cantava faceva arrabbiare il nonno. Il motivo?

La nonna della nonna si metteva a cantare: QUI COMANDO IO e il nonno diceva, non è vero! Qui comando io non lei!

Una bella storia che terrò per sempre nel cuore.

PADRONE DELL'ALBERGO

Ci tenevo a spiegare questo pezzo solo per una ragione. Ho notato negli anni che i giovani che conosco tendono a non usare quasi mai la parola “*padrone*” mentre chi ha tra i 40-100 anni la usa molto di più.

Quindi ho una sensazione che in passato, durante il 900’ ci fosse un uso molto più frequente della parola *padrone*, poiché il *padrone* era anche il capo d’industria per cui si lavorava.

Ancora oggi sento mio zio dire: “Sì il *padrone* mi deve ancora dei soldi.”

Oppure la nonna dire: “Il *padrone* per cui lavoravo era davvero cattivo.”

Mentre non ho mai sentito ragazzi di 20 anni adesso dire così. Io personalmente direi: “proprietario dell’albergo” o il “proprietario dell’azienda”, ma essendo questo un corso di conversazioni reali, ho deciso di lasciare tutto così perché la lingua italiana come ogni lingua, nella vita reale è usata in modi diversi da persone diverse che provengono da regioni diverse e che hanno età diverse.

Frase esempio:

1. Vorrei sapere chi è il *padrone* di quel cane.
2. Una volta dovevi fare il bravo sennò il *padrone* ti licenziava subito.
- 3.
- 4.



FUOCHI D'ARTIFICIO

I *fuochi d'artificio* sono quelli che si vedono ogni anno a Capodanno. I *fuochi d'artificio* sono quelli spettacolari che si vedono nel cielo di notte. La Cina è famosa per i *fuochi d'artificio*. Penso che abbiate capito cosa intendo, giusto?

Fraasi esempio:

1. Ogni anno amo guardare i *fuochi d'artificio* il 31 Dicembre.
2. Bisogna stare attenti quando si usano i *fuochi d'artificio* perché possono essere pericolosi.
- 3.
- 4.



PROTEZIONE SOLARE

La *protezione solare* (o *crema solare*) è quella che si usa per proteggersi dal sole e non scottarsi. È particolarmente importante per chi come mio fratello ha una pelle chiara e tende ad essere particolarmente sensibile ai raggi solari.

Frasi esempio:

1. Se non metti la protezione (solare) di sicuro ti brucerai.
2. Ogni volta che vai in vacanza ti dimentichi di prendere con te la protezione solare.
- 3.
- 4.

TI ERI SCOTTATA, MI SCOTTO

Il verbo che origina queste frasi è “scottarsi”. Visto che è un verbo riflessivo, voglio darvi 6 frasi, una per persona:

- Hai visto quanto mi sono scottato?
- Sei sicuro che non ti sei scottato?
- Per me lei si è scottata.
- Ci siamo scottati tantissimo l'anno scorso senza usare la protezione.
- Voi vi siete scottati perché siete stati troppo tempo al sole.
- Dobbiamo stare attenti perché si sono scottati tutti!

MI PASSA IL TEMPO

Ultima espressione per questo file è “*passare il tempo*”. Non è facilissima da spiegare, ma dipende molto dalla lingua da cui partite e se esiste qualcosa di simile nella vostra.

In questo caso la nonna dice: “*mi passa il tempo*”, intendendo che facendo quella determinata cosa non si annoia e il tempo passa.

Per esempio io posso dire: “mi piace fare una passeggiata dopo pranzo, così *mi passa il tempo*.”

È usata per dire che facendo quel qualcosa il tempo passa e non mi annoio. Il tempo scorre più veloce facendo qualcosa che è meglio di non fare nulla.

Non è facilissimo imparare ad usarlo nel modo giusto, ma col tempo riuscirete a farcela.

Fraasi esempio:

1. Dopo pranzo mi metto sul divano e faccio un pisolino così *mi passa il tempo*.
2. Quando parlo con le mie amiche *mi passa il tempo*.

3.

4.